



**BIURO RZECZNIKA
PRAW OBYWATELSKICH**

WPL 2016 -08- 11

ZAL ... NR

SPZ 702

PŁOŃSK

Samodzielny Publiczny Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej im.
Marszałka Józefa Piłsudskiego w Płońsku
ul. Sienkiewicza 7, 09-100 Płońsk
woj. Mazowieckie



NIP 567-15-32-011 Regon 000308703
Tel. (0 23) 661 34 00 - centrala; (023) 662 39 89 - sekretariat
Fax. (0 23) 662 32 14
e-mail: sekretariat@szpitalplonsk.pl lub spzoz1@wp.pl



ISO 9001:2008

DASM-362/07/2016

Płońsk, dnia 01-08-2016 r.

**Szanowna Pani
Dr Aleksandra Iwanowska
R a d c a
Biura Rzecznika Praw Pacjenta
Krajowy Mechanizm Prewencji
w Warszawie**

W odpowiedzi na pismo nr KMP.570.5.2016.AI z dnia 13 lipca 2016 roku w sprawie udzielenia wyjaśnień w sprawie dotyczącej zatrzymania przez policję Pana [imię] [nazwisko] przewiezionego do Nocnej i Świątecznej Opieki Zdrowotnej w dniu 5 lipca 2016r. w celu wydania zaświadczenia lekarskiego stwierdzającego brak przeciwwskazań do zatrzymania uprzejmie wyjaśniam, że zwróciłem się do lekarza o złożenie pisemnego wyjaśnienia dotyczącego przyjęcia Pana [imię] [nazwisko]. Lekarz Pan

[imię] [nazwisko] odpowiedział, że pacjent został zbadany, podczas badania nie wystąpiły żadne nadzwyczajne okoliczności wymagające specjalnego notowania. Pacjent miał zmierzone ciśnienie, co już samo przeczy twierdzeniu, że lekarz nie badał pacjenta. Z wywiadu z doprowadzonym wynikało, że spożywał tego dnia alkohol, co było silnie wyczuwalne, gdyż roztaczał woń alkoholu i jego reakcje były typowe dla znacznego upojenia alkoholowego. Badany nie zgłaszał, że leczył się psychiatrycznie lub na choroby przewlekłe. Lekarz nie miał innej możliwości uzyskania wiedzy o stanie pacjenta z innego źródła tylko z wywiadu z badanym. Nie stwierdził dających się zauważyć lub deklarowanych przeciwwskazań natury medycznej do umieszczenia pacjenta w Pomieszczeniu dla Osób Zatrzymanych.

Lekarz zauważył, że badając osobę doprowadzoną nie posiada kompetencji do oceny zasadności zarówno samego zatrzymania jak i stosowania przez policjantów środków przymusu. Nie potrafił stwierdzić, czy pacjent w trakcie badania miał stosowane przez policjantów środki przymusu bezpośredniego.

MD

2-ca Dyrektora
ds. opieki zdrowotnej
Samodzielny Publiczny Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej
im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Płońsku
ul. 100 Płońsk ul. Włoczyńska Sienkiewicza 7
Lekarz Marek Gołąbiowski



PLACÓWKA STRAŻY GRANICZNEJ
WARSZAWA – MODLIN

ul. gen. Wiktora Thommee 1A,
05-102 Nowy Dwór Mazowiecki

BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH
Nowy Dwór Mazowiecki, dnia 5 sierpnia 2016 r.

2016 -08- 05



RPW/47043/2016 P
Data:2016-08-05

Edyplom pojedynczy

Fax NW-MO/1109/16

05 SIE. 2016

BIURO
RZECZNIKA PRAW
OBYWATELSKICH
Krajowy Mechanizm Prewencji
ul. Solidarności 77
00-090 Warszawa

Dotyczy: sprawy nr KMP.570.5.2016.AI

W nawiązaniu do wymienionej w piśmie przewodnim sprawy nr KMP.570.5.2016.AI z dnia 13 lipca 2016 roku, dotyczącej przeprowadzonych czynności służbowych przez podległych mi funkcjonariuszy Placówki Straży Granicznej Warszawa-Modlin, poniżej przedstawiam stanowisko odnośnie przedstawionych w wyżej wymienionym piśmie zagadnień.

Odnosząc się do podnoszonych przez zatrzymanego ob. Gruzji kwestii dotyczących uniemożliwienia mu kontaktu z adwokatem i powiadomienia osoby najbliższej o fakcie zatrzymania oraz nie przedstawienia powodów zatrzymania, uprzejmie informuję, że oświadczenie Pana jest niezgodne ze stanem faktycznym, gdyż jak wynika z dokumentacji procesowej oraz z zebranych od funkcjonariuszy prowadzących czynność zatrzymania wyjaśnień, skarżący na chwilę zatrzymania oświadczył, że nie będzie korzystał z przysługujących mu praw oraz, że nie podpisze dokumentacji związanej z zatrzymaniem bez obecności tłumacza języka gruzińskiego. Fakt ten odnotowano w protokole zatrzymania osoby, jako oświadczenie zatrzymanego wydane w momencie jego zatrzymania.

Pomimo przybycia na miejsce tłumacza wyżej wymienionego języka i przetłumaczenia dokumentacji procesowej, cudzoziemiec odmówił podpisania przedstawionych mu dokumentów oraz nie wyrażał chęci skorzystania z przysługujących mu zgodnie z art. 244 § 2 k.p.k. praw.

Przechodząc do zatrzymanego w dniu 03 lipca br. ob. Ukrainy informuję, że podczas zatrzymania ww. obywatel otrzymał od funkcjonariusza dokonującego powyższą czynność „Pouczenie o uprawnieniach zatrzymanego cudzoziemca” w języku ukraińskim. Podczas zatrzymania na służbie był również obecny i uczestniczył m.in. w przesłuchaniu chor. SG Sebastian Biront -



Nadwiślański Oddział Straży Granicznej
Im. Powstania Warszawskiego
ul. 17 Stycznia 23
02-148 Warszawa
www.nadwislanski.strazgraniczna.pl
tel. 22 500 33 01
fax. 22 500 37 00



Placówka Straży Granicznej Warszawa-Modlin
ul. Gen. Wiktora Thommee 1A
05-102 Nowy Dwór Mazowiecki
sekretariat.modlin@strazgraniczna.pl
Tel. 22 346 51 04
Fax. 22 346 51 06

funkcjonariusz biegle posługujący się językiem ukraińskim, który szczegółowo przedstawił cudzoziemcowi przyczynę zatrzymania.

Jednocześnie informuję, że funkcjonariuszka dokonująca zatrzymania, tj. chor szt. SG Monika Milewska zna język rosyjski w stopniu komunikatywnym i nie odnotowała żądania strony postępowania o tłumaczenie na język ukraiński.

Pragnę również nadmienić, że czynności związane z zatrzymaniem, jeżeli nie ma kontaktu z osobą zatrzymaną ze względu na barierę językową są przeprowadzane zgodnie z obowiązującymi przepisami/procedurami. natomiast dokumentacja z zatrzymania jest tłumaczona dopiero po przybyciu na placówkę tłumacza (nie musi to być moment zatrzymania).

W tym konkretnym przypadku nie był wzywany tłumacz, ponieważ z zatrzymanym był swobodny kontakt ze względu na znajomość języka ukraińskiego i rosyjskiego przez funkcjonariuszy Straży Granicznej.

komendant
KOMENDANT
Placówka Straży Granicznej
Warszawa-Modlin
[Signature]
mgr. Irena SG Modlin LAPZEM

Wykonano w poj. egzemplarzu
Wyk./Sporz. J. Chudy,
Tel: 6677443
Data: 05.08.2016 r.



Nadwiślański Oddział Straży Granicznej
Im. Powstania Warszawskiego
ul. 17 Stycznia 23
02-148 Warszawa
www.nadwislanski.strazgraniczna.pl
tel. 22 500 33 01
fax. 22 500 37 00



Placówka Straży Granicznej Warszawa-Modlin
ul. Gen. Wiktora Thommce 1A
05-102 Nowy Dwór Mazowiecki
sekretariat.modlin@strazgraniczna.pl
Tel. 22 346 51 04
Fax. 22 346 51 06



**BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH**

Warszawa, 2016 -08- 12

Krajowy Mechanizm Prewencji

KMP.570.5.2016.AI

**Pan
ppłk. SG Piotr Lisiak
Komendant Placówki
Straży Granicznej
Warszawa-Modlin
ul. gen. Wiktora Thommee
05-102 Nowy Dwór Mazowiecki**

Szanowny Panie Komendancie,

W nawiązaniu do pisma z dnia 5 sierpnia 2016 r. uprzejmie dziękuję za przedstawione w nim informacje. Pragnę wskazać jednak, iż w dalszym ciągu pewne zaistniałe w tej sprawie kwestie wymagają wyjaśnienia.

Przede wszystkim, jak wynika z pisma Pana Komendanta obywatel Gruzji w chwili zatrzymania oświadczył, że nie będzie korzystał z przysługującego mu prawa do kontaktu z adwokatem. Jak rozumiem, tłumaczenie dokumentacji wskazującej podstawy zatrzymania i przysługujące zatrzymanemu uprawnienia przez tłumacza nastąpiło w późniejszym czasie. Wobec powyższego proszę o wskazanie w jakim języku komunikowała się z zatrzymanym funkcjonariuszka Straży Granicznej.

Pragnę zauważyć także, iż z doświadczenia przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji wynika, że udział tłumacza w czynnościach procesowych podejmowanych wobec osoby niewładającej językiem polskim potwierdzany jest przez tłumacza podpisem lub podpisem i pieczętą na protokole zatrzymania. Na protokole zatrzymania skarżącego takiego podpisu brakuje, co może rodzić wątpliwości czy dokumentacja procesowa faktycznie została zatrzymanemu przetłumaczona.

Ponadto mężczyzna ten wielokrotnie, w czasie osadzenia w Pomieszczeniach dla Osób zatrzymanych Komendy Powiatowej Policji w Płońsku, zarówno w obecności przedstawicieli Mechanizmu jak i funkcjonariuszy Policji, prosił o umożliwienie mu kontaktu z adwokatem. Wobec powyższego proszę o wskazanie czy uprawnienie to zostało ostatecznie zrealizowane.

Na kanwie przypadku zatrzymanego obywatela Ukrainy należy nadmienić, iż w sytuacjach takich pożądanym byłoby odnotowanie przeprowadzenia czynności z udziałem funkcjonariusza biegle władającego językiem obcym. Udokumentowanie powyższego pozwoliłoby bowiem na uniknięcie ewentualnych wątpliwości co do prawidłowości poinformowania zatrzymanego cudzoziemca o przysługujących mu prawach.

Na podstawie art. 17 ust. 2 Ustawy z dnia 15 lipca 1987 r. o Rzeczniku Praw Obywatelskich uprzejmie proszę o udzielenie odpowiedzi do dnia 30.09.2016 r. i powołanie się w niej na następujący znak sprawy: KMP.570.5.2016.AI.

dr Aleksandra Iwanowska



Radca



BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH

Warszawa, 2016-09-12

Krajowy Mechanizm Prewencji

KMP.570.5.2016.A1

Pan
lek. med. Józef J. Świerczek
Dyrektor Naczelny SP ZZOZ
ul. Henryka Sienkiewicza 7
09-100 Płońsk

Szanowny Panie Dyrektorze,

W nawiązaniu do pisma z dnia 1 sierpnia 2016 r. uprzejmie dziękuję za przedstawione informacje i wyjaśnienia. Zważywszy jednak na zawarte w nim spostrzeżenia lekarza przeprowadzającego badanie zatrzymanego pragnę zwrócić uwagę Pana Dyrektora na kilka kwestii.

Istotnie lekarz nie posiada uprawnień do oceny zasadności zatrzymania i zastosowania środka przymusu bezpośredniego, jednakże spoczywa na nim obowiązek rzetelnego odnotowania ewentualnych obrażeń osoby poddawanej badaniu. Brak udokumentowania w zaświadczeniu faktu występowania na ciele zatrzymanego obrażeń w postaci otarć skóry lub zasinień, jak to miało miejsce w analizowanym przypadku, może powodować, że osobie zatrzymanej bardzo trudno będzie udowodnić fakt niewłaściwego traktowania ze strony funkcjonariuszy. Lekarz jako osoba dysponująca specjalistyczną wiedzą oraz w wielu wypadkach mająca bezpośredni kontakt z potencjalną ofiarą przemocy powinien zatem wykazać szczególne zainteresowanie w zakresie zgłaszanych przez zatrzymanego dolegliwości.

Pragnę zwrócić uwagę Pana Dyrektora, że podstawowe narzędzie dostarczające informacji i wskazówek jak identyfikować i dokumentować przypadki stosowania tortur lub innego okrutnego traktowania albo karania stanowi *Protokół Stambulski* z 9 sierpnia 1999 r. Akt ów ma charakter podręcznika, w którym znajdują się, skierowane do lekarzy i psychologów informacje pozwalające na dokonanie oceny, czy dana osoba była torturowana, oraz wskazówki, jak należy zgłaszać takie przypadki sądom lub organom śledczym. Pomimo, iż Protokół nie ma charakteru wiążącego, prawo międzynarodowe zobowiązuje rządy do badania i dokumentowania przypadków tortur i innych form znęcania się, a także karania osób za nie odpowiedzialnych, w sposób wszechstronny, efektywny,

bezzwłoczny i obiektywny. Aby jednak takie ściążanie było możliwe nieodzowne jest udokumentowanie występowania obrażeń przez lekarza mającego kontakt z osobą zatrzymaną.

Wymóg przeprowadzenia skutecznego śledztwa w takich przypadkach wynika również z art. 3 *Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności* sporządzonej w Rzymie dnia 4 listopada 1950 r. (Dz. U. 2010 Nr 90, poz. 587), a realizacja przez państwa obowiązków w tym zakresie podlega kontroli przez Europejski Trybunał Praw Człowieka. Sam Protokół stanowi zaś jedno z kluczowych narzędzi pozwalających wypełnić te zobowiązania.

Biorąc powyższe pod uwagę Rzecznik Praw Obywatelskich w korespondencji z Ministrem Nauki i Szkolnictwa Wyższego postulował m. in. uwzględnienie w programie nauczania na studiach medycznych treści zawartych w Protokole Stambulskim (pisma z dnia 24 marca oraz 18 sierpnia 2016 r.).

Kierując się potrzebą zapewnienia poszanowania praw domniemanych ofiar tortur oraz innych form nieludzkiego traktowania zachęcam zarówno Pana dyrektora, jak i podległy Panu personel medyczny do zapoznania się ze wskazówkami zawartymi w *Protokole Stambulskim*.

E. Piszczak

DYREKTOR ZESPÓŁU

Janusz Lewon



**PLACÓWKA STRAŻY GRANICZNEJ
WARSZAWA – MODLIN**

ul. gen. Wiktora Thommee 1A,
05-102 Nowy Dwór Mazowiecki

Nowy Dwór Mazowiecki, dnia 15 września 2016 r.

Egzemplarz pojedynczy

NW-MO/1481/16



RPW/57879/2016 P
Data:2016-09-23

15 WRZ. 016

**BIURO RZECZNIKA
PRAW OBYWATELSKICH**

WPL. 2016 -09- 23

ZAL. NR

**BIURO
RZECZNIKA PRAW
OBYWATELSKICH**
Krajowy Mechanizm Prewencji
Al. Solidarności 77
00-090 Warszawa

Dotyczy: sprawy nr

W odpowiedzi na pismo nr KMP.570.5.2016.AI z dnia 12 sierpnia 2016 roku dotyczącego przeprowadzonych czynności służbowych przez podległych mi funkcjonariuszy Placówki Straży Granicznej Warszawa-Modlin, poniżej przedstawiam stanowisko odnośnie przedstawionych w wyżej wymienionym piśmie zagadnień.

Odnosząc się do kwestii dotyczących ob. Gruzji, uprzejmie informuję, iż ze sporządzonej dokumentacji służbowej wynika, że funkcjonariusze biorący udział w czynnościach wykonywanych wobec ww. komunikowali się z nim w języku rosyjskim. Zatrzymany cudzoziemiec posługiwał się językiem rosyjskim w mowie w stopniu na tyle dobrym, iż był w stanie oświadczyć, że nie żąda kontaktu z adwokatem ani z osobą najbliższą. Wszystkie uzyskane od zatrzymanego cudzoziemca oświadczenia zostały odnotowane w protokole zatrzymania zaś całość dokumentacji została mu przetłumaczona niezwłocznie po przybyciu tłumacza języka gruzińskiego Pana

Faktem jest, iż tłumacz języka gruzińskiego nie opatrzył swoim podpisem i pieczątką przetłumaczonej dokumentacji, co stanowiło niedopatrzenie ze strony podległych mi funkcjonariuszy, którzy oświadczyli, iż dokumentacja została przetłumaczona zatrzymanemu cudzoziemcowi przez tłumacza niezwłocznie po jego przybyciu, tj. około godziny 19:15. Jednocześnie należy zauważyć, iż Pan i podpisał dokumenty, na których zostały spisane jego wartościowe rzeczy osobiste, a których treści bez tłumaczenia na język gruziński również nie byłby w stanie zrozumieć.

Odnosnie kwestii dotyczących zatrzymanego w dniu 03 lipca br. ob. Ukrainy informuję, iż przedstawione przez Państwa sugestie zostaną wykorzystane w pragmatyce służbowej.

Wykonano w poj. egzemplarzu
Wyk. Sporz. J. Chudy,
Tel: 6677443
Data 15.09.2016 r.

KOMENDANT
Placówka Straży Granicznej
Warszawa-Modlin
ppłk SG Piotr LISIAK



Nadwiślanski Oddział Straży Granicznej
im. Powstania Warszawskiego
ul. 17 Stycznia 23
02-148 Warszawa
www.nadwislanski.strazgraniczna.pl
tel. 22 500 33 01
fax. 22 500 37 00



Placówka Straży Granicznej Warszawa-Modlin
ul. Gen. Wiktora Thommee 1A
05-102 Nowy Dwór Mazowiecki
sekretariat.modlin@strazgraniczna.pl
Tel. 22 346 51 04
Fax. 22 346 51 06



RPW/59760/2016 P
Data: 2016-09-30

KOMENDA POWIATOWA POLICJI
W PŁOŃSKU
ul. 1 Maja 3, 09-100 Płońsk, woj. mazowieckie
tel. (23) 662 15 11, fax. (23) 662 15 25

PPn – E - 2180/16

BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH	
WPL.	2016 -09- 3 0
ZAL.	NR

Płońsk, 29.09.2016 r.

**BIURO RZECZNIKA
PRAW OBYWATELSKICH
KRAJOWY MECHANIZM PREWENCJI
00 – 090 WARSZAWA
UL. AL. SOLIDARNOŚCI 77**

W odpowiedzi na pismo l.dz. KMP.570.5.2016.AI z dnia 04.08.2016 roku dotyczące „Raportu przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji Pomieszczeń dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia Komendy Powiatowej Policji w Płońsku”, oraz zaleceń zawartych w tym Raporcie informuję co następuje:

Zalecenie nr 1,2:

W Komendzie Powiatowej Policji w Płońsku na chwilę obecną sytuacja kadrowa nie pozwala na pełnienie służby w PdOZ w obsadzie dwuosobowej. Podkreślić należy, że wytyczne zawarte w Zarządzeniu nr 130/12 Komendanta Głównego Policji z dnia 7 sierpnia 2012 roku w sprawie *metod i form wykonywania zadań w pomieszczeniu dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych do wytrzeźwienia* wskazują, iż kierownik jednostki organizuje służbę w taki sposób, aby w pomieszczeniu pełnił ją co najmniej jeden policjant. Nie mniej jednak, Komendant Powiatowy Policji w Płońsku rozważy możliwość zapewnienia dwuosobowej obsady w PdOZ. Mając na uwadze zalecenia KMP będą podejmowane ustalenia z Wydziałem Kadr i Szkolenia KWP z/s w Radomiu o zwiększenie ilości etatów w KPP w Płońsku, co pozwoliłoby na utworzenie służby stałej w PdOZ.

Zalecenie nr 3:

W związku ze stwierdzonym uchybieniem dotyczącym „(...) konieczności bezzwłocznego reagowania na zdarzenia zachodzące w PdOZ”, przeprowadzono czynności wyjaśniające w tej sprawie zarejestrowane pod numerem RCW – 18/16. W trakcie przeprowadzonych czynności wyjaśniających ustalono, że istotnie osadzony w PdOZ mężczyzna - po wizycie lekarza w PdOZ, zsunął się z pryczy i położył się na podłodze. Jak ustalono w ramach prowadzonych czynności wyjaśniających, poddany szczegółowym badaniom mężczyzna, w tym i badanie Ekg dwunastoodprowadzeniowe wykazało, że wszystkie parametry są prawidłowe. Ponadto lekarz przeprowadzający badanie stwierdził, że „zachowanie się

pacjenta było teatralne mające na celu zwolnienie z PdOZ". Pełniący służbę przy PdOZ widział zdarzenie w pokoju na monitorze i od razu zatelefonował do pełniącego służbę kontrolnego jednostki o pomoc, aby razem mogli wejść do osadzonego. W tym czasie dyżurny wykonywał inne czynności. Kontrolny niezwłocznie zszedł z II pietra do Stanowiska Kierowania (SK). W tym czasie osadzony podniósł się z podłogi i zaczął uderzać nogami w drzwi. Po wejściu policjantów mężczyzna nie już nie mówił na temat swojego stanu zdrowia, a jedynie skorzystał z WC. Na powyższą okoliczność udzielono instruktażu policjantowi pełniącemu służbę przy PdOZ na okoliczność prawidłowo wykonywanych zadań oraz zwiększenie nadzoru ze strony przełożonych i zgodnie z zaleceniem wszystkim policjantom kierowanym do służby w PdOZ przypomniano o konieczności bezzwłocznego reagowania na zdarzenia zaistniałe w PdOZ.

Zalecenie nr 4:

Powyższą okoliczność wyjaśniono także w ramach prowadzonych czynności wyjaśniających. Ustalono, że funkcjonariusz pełniący służbę zastępcy dyżurnego sprawujący jednocześnie nadzór nad PdOZ wykonywał także inne czynności służbowe. Jak ustalono, w trakcie pełnionej służby przyjmował do PdOZ jeszcze trzy osoby, dokonywał wpisów do KBD (Komputerowa Baza Danych), prowadził korespondencję telefoniczną i radiową zarówno z funkcjonariuszami jak i z petentami. Dokonywał ponadto sprawdzeń osób legitymowanych, pojazdów, kierował policjantów na interwencje, których odnotowano 17 z czego w 6 przypadkach nadano ZIW. Ustalono, że w godzinach 20.00 – 1.53 odnotowanych zostało (rejestrator rozmów) 196 takich korespondencji (telefoniczne na numery alarmowe i radiowe). Ponadto na SK znajdują się jeszcze trzy aparaty telefoniczne – służbowe, których rozmowy nie są rejestrowane. Zastępca Dyżurnego na bieżąco obserwował zachowanie się osób osadzonych w pokojach. Nie można wykluczyć, że przekroczenie czasu 60 minut związane było z wykonywaniem innych pilnych czynności służbowych. Na powyższą okoliczność udzielono policjantowi instruktażu, a ponadto sposób pełnienia służby w PdOZ – a w szczególności sposób sprawowanej kontroli nad zachowaniem osób umieszczonych w PdOZ został objęty zwiększonym nadzorem ze strony bezpośrednich przełożonych i kontrolnych jednostki.

Zalecenie nr 5:

Okoliczności zawarte w treści Raportu KMP w punkcie 5, a dotyczące ustnej skargi osadzonego . . . były także wyjaśniane w ramach prowadzonych czynności wyjaśniających. Ustalono, że informacje przekazane przedstawicielom KMP wizytującym PdOZ KPP w Płońsku przez w/w nie zostały potwierdzone. Mężczyzna wprowadził w błąd przedstawicieli KMP informując m.in., że nie był badany przez lekarza przed osadzeniem w PdOZ,

a jedynie obserwowany z kilku metrów, że nie miał „poluźnionych kajdanek” pomimo jego prośby oraz że dociskano mu kolanami głowę do podłogi w trakcie oczekiwania na badanie w NPL (Nocna Pomoc Lekarska). W trakcie przeprowadzonych czynności wyjaśniających ustalono, że kajdanki „luzowano” dwukrotnie: pierwszy raz w miejscu podjętej interwencji, gdzie także „dociśnięto” wymienionemu głowę do ziemi z uwagi na jego agresywne zachowanie. Drugi raz mężczyzna miał luzowane kajdanki w NPL. Ustalono, że policjanci z PP w Nowym Mieście postępowali zgodnie z zapisami Ustawy z dnia 24 maja 2013 roku o środkach przymusu bezpośredniego i broni palnej stosując gradacje śpb. Nie udało się ustalić jakie dokładnie posiadał obrażenia mężczyzna. Na podstawie informacji zawartych w treści raportu obrażenia, o których mówił mężczyzna mogły powstać w trakcie awantury bójki z bratem (co było powodem zgłoszonej interwencji), w trakcie zatrzymywania wymienionego, wyciągania go z pojazdu, samo zaciskania kajdanek lub już w trakcie pobytu w PdOZ KPP w Płońsku, gdzie uderzał także rękoma w drzwi pokoju. Z uwagi na minimalne obrażenia nie zostały one odnotowane zarówno przez lekarza jak i policjantów.

Nadmieniam jednocześnie, że w powyższej sprawie prowadzone są czynności w Prokuraturze Rejonowej w Płońsku zarejestrowane pod sygn. akt PR Ds.1339.2016.

Mając na uwadze wyeliminowanie w przyszłości takich sytuacji oraz zgodnie z zaleceniem KMP w dniu 19.08.2016 roku p.o. I Zastępcy Komendanta Powiatowej Policji w Płońsku, wydał polecenie w formie pisemnej o wpisywaniu obrażeń osób zatrzymanych do protokołu, a w uzasadnionych przypadkach sporządzenie notatki urzędowej uwzględniając przyczyny i okoliczności ich powstania. Pismem z dnia 30.08.2016 roku Komendant Powiatowej Policji w Płońsku zwrócił się do Dyrektora SPZZOZ w Płońsku z prośbą, o podjęcie stosownych kroków mających na celu zobligowanie lekarzy przeprowadzających badania do wpisywania obrażeń w wystawianym zaświadczeniu lekarskim. Z treści uzyskanej odpowiedzi l.dz. DASM 070.450 2016, która wpłynęła do KPP w Płońsku w dniu 14.09.2016 roku, Pan Dyrektor SPZZOZ w Płońsku poinformował, że cyt. „poinformowano lekarzy o wpisywaniu w zaświadczeniu lekarskim obrażeń osób badanych, zatrzymanych lub doprowadzonych”. Powyższe zagadnienie będzie także przedmiotem szkolenia. Ponadto zobligowano policjantów dokonujących zatrzymania, aby zwracali się z prośbą do lekarza przeprowadzającego badanie o wpisywanie obrażeń w zaświadczeniu lekarskim.

Zalecenie 6, 7 i 8:

Zgodnie z treścią Umowy nr 375/U/2014 zawartej pomiędzy Komendą Wojewódzka Policji z siedzibą w Radomiu a Samodzielnym Publicznym Zespołem Zakładów Opieki Zdrowotnej w Płońsku wynika, że powyższa umowa dotyczy przeprowadzania badań lekarskich osoby zatrzymanej oraz

wydawanie zaświadczenia lekarskiego i pobierania krwi oraz sporządzanie protokołu pobrania krwi. Należy także nadmienić, że zgodnie z § 14 pkt 3 cyt umowy wykonawca zobowiązany jest do: „przeprowadzenia badań lekarskich na zasadach określonych w Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 13 września 2012 roku w sprawie badań lekarskich osób zatrzymanych przez policję (Dz. U. z 2012 r. poz. 1102). Ponadto, w treści przedmiotowej umowy zawarta jest kwota za świadczone usługi – badania w jakiej zleceńodawca winien się zmieścić. Biorąc pod uwagę podnoszone okoliczności w Raporcie przeprowadzanie badań wszystkich zatrzymanych (nawet tych, którzy nie zgłaszają żadnych dolegliwości – profilaktycznie) generowałoby znaczne koszty ponoszone przez komendę. Nadmienić jednak należy, że w sytuacji gdy osoba zatrzymana nie zgłasza żadnych dolegliwości, ale w ocenie policjanta jej zachowanie może wskazywać na zły stan zdrowia, osoba taka poddawana jest badaniu lekarskiemu.

Biorąc jednak pod uwagę zalecenia KMP, zwrócono się pismem z dnia 30.08.2016 roku do Dyrektora SPZZOZ w Płońsku prośbą aby osoba badana przed osadzeniem w PdOZ była badana przez lekarza odpowiedniej specjalności odpowiadającej dolegliwościom zgłaszanym przez pacjenta – osobę zatrzymaną. W w/w piśmie zwrócono się także z prośbą o zobligowanie lekarzy do wpisywania w wystawianych zaświadczeniach obrażeń osób badanych oraz wpisywania daty i godziny przeprowadzanego badania. W treści odpowiedzi uzyskanej od Dyrektora SPZZOZ (cyt. w zaleceniu 5) zawarta jest informacja, że cyt. „poinformowano lekarzy o zapewnieniu w razie potrzeby konsultacji lekarskiej według specjalności odpowiedniej do dolegliwości osób zatrzymanych, doprowadzonych” oraz „wpisywaniu daty i godziny przeprowadzania badania”. Ponadto na bieżąco udzielany jest instruktaż policjantom dokonującym zatrzymania na powyższe okoliczności. Policjanci zobowiązani są każdorazowo do dokonania sprawdzenia takich zapisów i zwrócenie uwagi lekarzom w celu uzupełnienia powyższych braków. Powyższe zagadnienia będą także przedmiotem szkolenia dla wszystkich funkcjonariuszy KPP w Płońsku mogących dokonywać zatrzymań oraz kierowanych do służby w PdOZ.

Zalecenie nr 9:

Bezpośrednio po przeprowadzonej wizytacji w PdOZ KPP w Płońsku wydrukowano wykazy biegłych tłumaczy (z listy Sądu Okręgowego w Płocku) zamieszkujących najbliżej Płońska (z terenu woj. mazowieckiego). Ponadto funkcjonariusze pełniący służbę na SK w tym i nadzór nad PdOZ mają stały dostęp do internetu, z którego mogą skorzystać w każdej chwili w celu ustalenia i poinformowania tłumacza odpowiedniego języka. Na te okoliczności także udzielono instruktażu.

Zalecenie nr 10:

Bezpośrednio po przeprowadzonej wizytacji przez przedstawicieli KMP „Regulamin pobytu w PdOZ” (w języku polskim) zgodnie z sugestią wizytujących, został przyklejony na wewnętrznej stronie drzwi pokojów. W tym miejscu należy nadmienić, że czynność ta jest bardzo często powtarzana z uwagi na „niszczenie” – zrywanie regulaminu przez osoby osadzone. Mając jednak na uwadze możliwość dostępu – przeczytanie przez osoby osadzone umieszczono – wyeksponowano kopie regulaminu pobytu w PdOZ oraz wykazy instytucji stojących na straży praw człowieka w tym samym miejscu co dotychczas (za kratą), ale z „wyłuszczonego” drukiem. Wydrukowano także tłumaczenia regulaminu w językach obcych, a ponadto służba dyżurna dysponuje stałym dostępem do Internetu, przez co w razie konieczności ma możliwość wydrukowania przedmiotowego Regulaminu.

Zalecenie nr 11:

W II kwartale 2016 r. w dniach 26 – 27 kwietnia w KPP w Płońsku w ramach zajęć doskonalenia lokalnego przeprowadzono szkolenie, którego tematem było: 1). „Wykonywanie zadań w PdOZ w świetle Zarządzenia nr 130 KGP”, 2). „Postępowanie z osobami nietrzeźwymi doprowadzanymi do PdOZ do wytrzeźwienia”.

W II kwartale 2016 roku w dniach 06, 27 maja oraz 03 czerwca przeprowadzone było szkolenie w zakresie „Pierwsza pomoc przedmedyczna”. Ponadto zgodnie z § 3 ust. 1 Zarządzenia nr 130 Komendanta Głównego Policji z dnia 07 sierpnia 2012 roku jeden raz w roku przeprowadzane jest szkolenie dla funkcjonariuszy pełniących służbę w PdOZ.

Mając na uwadze właściwą realizację przedmiotowego zalecenia przedstawiciel KPP w Płońsku nawiązał kontakt z Wydziałem Kadr i Szkolenia, Sekcją Psychologów KWP zs. w Radomiu oraz Pełnomocnikiem Komendanta Wojewódzkiego Policji zs. w Radomiu ds. Ochrony Człowieka, w wyniku czego w 2016 roku w IV kwartale zaplanowane będą dodatkowe szkolenia dla policjantów KPP w Płońsku (w tym i policjantów kierowanych do służby w PdOZ), obejmujące następujące zagadnienia:

- komunikacja interpersonalna (listopad);
- pierwsza pomoc przedmedyczna (I półrocze 2017 roku);
- prawa człowieka – szkolenie w dniu 26. 10.2016 roku, na temat: „Policja a prawa człowieka”.
- Pełnienie służby przy PdOZ – szkolenie w dniu 26.10.2016 roku, na temat: „Sposób pełnienia służby i prowadzenia dokumentacji w PdOZ w kontekście uchybień stwierdzonych w ramach prowadzonych czynności nadzorczych”.

Zalecenie nr 12, 13, 16 i 17:

Biorąc pod uwagę, iż Komenda Powiatowa Policji w Płońsku nie dysponuje środkami finansowymi na prowadzenie inwestycji oraz mając na

uwadze realizację zaleceń KMP, zwrócono się pismem z dnia 30.08.2016 roku do Naczelnika Wydziału Inwestycji i Remontów KWP z/s w Radomiu z prośbą o podjęcie stosownych decyzji mających na celu realizację zaleceń KMP. Uzyskano informację, że naprawa sedesu (zalecenie 13) i odświeżenie powłok malarskich (zalecenie nr 17) nastąpi do końca 2016 roku. Realizacja (zalecenia nr 16) nastąpi po wyjaśnieniu tych kwestii przez KGP. W tym miejscu należy uwzględnić Wytyczne zawarte w *Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 r. w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia*, nie wskazują jednoznacznie na obowiązek instalowania w pokojach dla zatrzymanych w PdOZ oświetlenia nocnego. Dyspozycje ww. aktu prawnego wprowadzają jedynie obowiązek wyposażenia pokoi dla zatrzymanych w oświetlenie, które będzie odpowiednie do czytania i pisania, z włącznikami zlokalizowanymi poza pokojem. Takie wymogi spełnia oświetlenie w pokojach PdOZ KPP w Płońsku.

W odniesieniu do zalecenia zawartego w pkt. 12 raportu RPO informuję, że dotychczas żadna z osób osadzonych nie składała żadnych skarg na sposób traktowania w PdOZ KPP w Płońsku, w szczególności w kontekście zapewnienia intymności podczas korzystania z toalety/prysznica. W tym miejscu należy nadmienić, że wysokość „murka” od podłogi wynosi 117 centymetrów natomiast od „dna brodzika” 90 cm.

Niemniej jednak, Komendant Powiatowy Policji w Płońsku zgodnie z zaleceniami podjął działania zmierzające do doposażenia przedmiotowych pokoi w oświetlenie nocne oraz w zakresie zwiększenia intymności osobom korzystającym z kąpieli pod prysznicem.

Zalecenie nr 14 i 15:

Bezpośrednio po przeprowadzonej wizytacji przez KMP, zwrócono się do Wydziału Gospodarki Materiałowo Technicznej KWP z/s w Radomiu celem przekazania do Komendy Powiatowej Policji w Płońsku i doposażenia PdOZ w staniki jednorazowe oraz obuwie zastępcze dla osób zatrzymanych.

Powyższe zalecenia zostały zrealizowane w sierpniu br. i obecnie na wyposażeniu PdOZ KPP w Płońsku znajduje się 5 staniczek jednorazowych i 13 nowych kompletów obuwia zastępczego. Obuwie wyeksploatowane będzie podlegało brakowaniu.

Zalecenie nr 18:

W ramach przeprowadzonych czynności wyjaśniających obejmujących niniejsze zalecenie ustalono, że w dniu 06.07.2016 roku istotnie śniadanie dostarczono do KPP w Płońsku ok. godz. 11.00. Jak ustalono, posiłek – śniadanie- został zamówiony o godzinie ustalonej ze zleceniobiorcą. W trakcie dojazdu do zakładu oddalonego od Płońska ok. 4 kilometrów uległ awarii

pojazd, którym kierował sam właściciel. Właściciel jechał sam do zakładu celem sporządzenia posiłków dla zatrzymanych. Innym pojazdem nie dysponował. Stwierdzono, że był to przypadek incydentalny – jednostkowy. W tym przypadku policjanci nie ponoszą odpowiedzialności. Mając jednak na uwadze właściwe wywiązywanie się zleceniobiorcy z treści umowy, zobowiązano go do przestrzegania terminów dostarczania posiłków, a nieprzestrzeganie warunków umowy skutkować będzie zerwaniem przedmiotowej umowy. Ponadto ustalono, że mając na uwadze ekonomikę wydatkowanych funduszy komendy policjanci przed każdym składanym zamówieniem posiłków, policjanci pełniący służbę w PdOZ pytają osoby zatrzymane, czy będą korzystały z posiłku? W sytuacji, gdy osadzony/osadzona odmawia przyjęcia posiłku - dla tej osoby posiłek nie jest zamawiany. Dotyczy to przede wszystkim śniadań. Ponadto dokonywane są ustalenia z policjantami prowadzącymi sprawę czy osoba osadzona będzie zwalniana przed terminem wydania następnego posiłku czy też nie. Powyższa praktyka w znacznym stopniu obniża koszty ponoszone przez komendę za wyżywienie. Przypadek odmowy przyjęcia posiłku - śniadania dotyczył także osadzonego w nocy z 04/05.07.2016 roku. Mężczyzna ten skorzystał już z obiadu w dniu 05.07.2016 roku. Biorąc jednak pod uwagę powyższe okoliczności, udzielono instruktążu funkcjonariuszom pełniącym służbę przy PdOZ i zobligowano ich do odnotowywania faktu odmowy przyjęcia posiłku przez osobę osadzoną.

Zalecenie nr 19:

W KPP w Płońsku wyjaśniono także okoliczności dotyczące „wydawania osobom zatrzymanym prześcieradeł i powłoczek na czas ciszy nocnej”. Na podstawie przeprowadzonych czynności wyjaśniających (notatki funkcjonariuszy pełniących służbę przy PdOZ), ustalono następujący stan faktyczny. Osobom osadzonym, na czas ciszy nocnej wydawany jest materac, koce oraz poduszka i pościel tj. powłoczki i prześcieradło. Zdarza się bardzo często, że osoby osadzone odmawiają przyjęcia pościeli tłumacząc, „że nie będą sobie „powlekać”. Osoby, które chcą pościel - otrzymują cały komplet. Należy w tym miejscu nadmienić, że na wyposażeniu PdOZ KPP w Płońsku znajdują się czyste komplety pościeli, co zostało także zauważone przez przedstawicieli KMP i zawarte w treści raportu. Biorąc jedna pod uwagę zalecenie KMP w celu poprawy jakości realizowanych zadań służbowych, policjantom pełniącym służbę w PdOZ udzielono instruktążu w przedmiotowym zakresie oraz zobowiązano ich do rzetelnego wypełniania dokumentacji, w tym odnotowywania odmowy przyjęcia pościeli.

Reasumując powyższe, chcę poinformować, że w KPP w Płońsku niezwłocznie podjęto kroki mające na celu realizację wszystkich zaleceń zawartych w treści Raportu KMP, a tym samym usunięcie stwierdzonych uchybień. Wyrażam przekonanie, że podjęte działania przyczynia się skutecznie do poprawy bezpieczeństwa osób osadzonych w PdOZ KPP

w Płońsku oraz prawidłowej realizacji zadań służbowych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Szczególną uwagę zwrócono na nienaruszalność praw i wolności człowieka.

Komendant Powiatowy Policji
w Płońsku
(-) mł. insp. Jarosław Brzozowski

Wyk. w 2 egzemplarzach.

Egz. nr 1 adresat.

Egz. nr 2 a/a

Do wiadomości:

- Wydział Konwojowy KWP z/s w Radomiu,
- Wydział Kontroli KWP z/s w Radomiu;
- Pełnomocnik Komendanta Wojewódzkiego Policji z/s w Radomiu ds. Ochrony Praw Człowieka

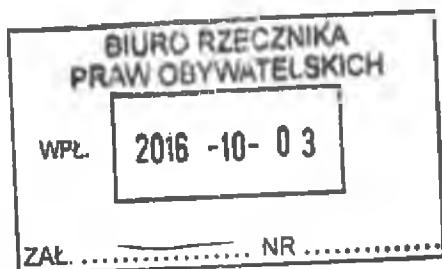


Radom, dnia 2016 -09- 27

I ZASTĘPCA
KOMENDANTA WOJEWÓDZKIEGO POLICJI
z siedzibą w Radomiu

M - 2291 / 1925 /16

Egz.1.....



Pani Justyna Lewandowska

**Dyrektor Zespołu
„Krajowego Mechanizmu Prewencji”
Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich**

00-090 Warszawa; Al. Solidarności 77

Szanowne Panu Dyrektor!

Odnosząc się do *Raportu* (l. dz. KMP.570.5.2016.AI z dnia 4.08.2016 r.) *Przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji Pomieszczeń dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia Komendy Powiatowej Policji w Płońsku*, informuję że zostały podjęte działania zmierzające do wyeliminowania stwierdzonych uwag oraz realizacji wniosków z przeprowadzonej kontroli. Wnioski przedstawione zarówno Komendantowi Powiatowemu Policji w Płońsku jak i Komendantowi Wojewódzkiemu Policji zs. w Radomiu, wskazały na podjęcie działań niecierpiących zwłoki. Rozpoczęte czynności skutecznie wypełniły postanowienia zawarte w *Raporcie*.

Poniżej przedstawiono zakres działań naprawczych zrealizowanych zarówno na poziomie wojewódzkim jak i powiatowym, w odniesieniu do poszczególnych punktów wskazanych, w zaleceniach zawartych w przedłożonym dokumencie.

Zalecenie nr 1 i 2:

Organizację stałej służby w PdOZ oraz zapewnienie dwuosobowej służby w PdOZ we wszystkich koniecznych przypadkach.

Na chwilę obecną sytuacja kadrowa w KPP w Płońsku nie pozwala na pełnienie służby w PdOZ w obsadzie dwuosobowej. Podkreślić należy, że wytyczne zawarte w Zarządzeniu nr 130 Komendanta Głównego Policji z dnia 7 sierpnia 2012 r. w *sprawie metod i form wykonywania zadań w pomieszczeniu dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia wskazują*, iż kierownik jednostki organizuje służbę w taki sposób, aby w pomieszczeniu pełnił ją co najmniej jeden policjant.

Zalecenie nr 3:

Przypomnienie funkcjonariuszom pełniącym służbę w PdOZ o konieczności bezzwłocznego reagowania na zdarzenia zachodzące w izbie.

W związku z nieprawidłowościami wskazanymi w ww. raporcie przedstawicieli RPO, w tym m.in. w kontekście przedmiotowego zalecenia, w KPP w Płońsku przeprowadzone zostały

czynności wyjaśniające (nr sprawy RCW – 18/16). W trakcie tych czynności ustalono, że do osadzonego w PdOZ mężczyzny (zatrzymanego | – przebywającego w PdOZ KPP w Płońsku w dn. 5 i 6 lipca 2016 r.) została wezwana karetka pogotowia ratunkowego, z uwagi na fakt, iż ww. sygnalizował problemy zdrowotne. Przybyły do pomieszczeń lekarz przeprowadził szczegółowe badania (w tym EKG), które nie wykazały u osadzonego żadnych dolegliwości. Przed opuszczeniem PdOZ lekarz przekazał obecnemu przy badaniu asp. szt. Krzysztofowi Pawłowskiemu (zastępcy dyżurnego jednostki - pełniącemu służbę w PdOZ), że pacjent symuluje, wyniki wykonanych badań są dobre oraz nie ma zagrożenia jego życia i zdrowia cyt. „zachowanie pacjenta było teatralne mające na celu wymuszenie zwolnienia z PdOZ”. Podczas dalszego pobytu w tych pomieszczeniach, ww. zatrzymany nadal podejmował działania absorbujące szczególną uwagę policjantów, w tym m.in. zsunął się z pryczy. Pełniący służbę w PdOZ funkcjonariusz obserwował na bieżąco zachowanie zatrzymanego na ekranie monitora i natychmiast zatelefonował do kontrolnego jednostki aby ten udzielił mu asekuracji w celu wspólnego wejścia do pokoju, w którym przebywał osadzony. W tym samym czasie osadzony po chwili podniósł się z podłogi i zaczął uderzać nogami o drzwi. Po przybyciu kontrolnego jednostki i wejściu policjantów do pokoju, mężczyzna nie skarżył się na zły stan zdrowia, nie żądał ponownego wezwania pogotowia, a jedynie skorzystał z WC.

W związku z powyższym w celu uczulenia funkcjonariuszy pełniących służbę w PdOZ w KPP w Płońsku, na nietypowe zachowania osób osadzonych w tych pomieszczeniach, asp. szt. Krzysztofowi Pawłowskiemu udzielono instruktażu na okoliczność bezzwłocznego reagowania na wszystkie zdarzenia zaistniałe w PdOZ. Ponadto przypomniano wszystkim policjantom pełniącym służbę w tych pomieszczeniach o konieczności sprawowania bieżącego nadzoru nad zachowaniem osób osadzonych oraz zwiększono nadzór ze strony bezpośrednich przełożonych nad sposobem służby wykonywanej w PdOZ.

Zalecenie nr 4:

Sprawowanie przez funkcjonariuszy pełniących służbę w PdOZ kontroli zachowania osób zatrzymanych przez wizjer w drzwiach co 60 minut.

Okoliczności dotyczące przedmiotowego zalecenia wyjaśniono również w ramach przeprowadzonych w KPP w Płońsku czynności wyjaśniających. Do obowiązków zastępcy dyżurnego KPP w Płońsku w przypadku gdy zachodzi konieczność osadzenia osoby w PdOZ, należy również wykonywanie zadań służbowych związanych z pobytem osoby zatrzymanej/doprowadzonej w tych pomieszczeniach. Taka sytuacja miała też miejsce w nocy z 5/6 lipca 2016 r. W trakcie tej zmiany zastępca dyżurnego jednostki wykonywał szereg czynności służbowych tj.: osadzał w pomieszczeniach 4 osoby, dokonywał wpisów do Komputerowej Bazy Danych oraz prowadził korespondencję radiową i telefoniczną z funkcjonariuszami oraz petentami. Na podstawie rejestratora rozmów wynika, że w godz. 20.00 - 1.53 odnotowanych zostało 196 korespondencji (telefonicznych na numery alarmowe i radiowe), które obsługiwał zarówno dyżurny jak i zastępca dyżurnego KPP w Płońsku. W tym czasie jeden ze wskazanych policjantów odpowiedzialny również za służbę w PdOZ na bieżąco (na monitorze zlokalizowanym w pomieszczeniu dyżurnego jednostki) obserwował zachowanie osadzonych osób w PdOZ – co potwierdzono po dodatkowym rozpytaniu tego funkcjonariusza. Nie można zatem wykluczyć, że przekroczenie czasookresu kontroli zachowania osób w celi o 60 min. mogło być związane z wykonywaniem innych ważnych czynności służbowych.

Mając na uwadze powyższą okoliczność policjantowi udzielono stosownego instruktażu w zakresie przestrzegania wytycznych wskazanych w § 12 Zarządzenia nr 130 Komendanta Głównego Policji z dnia 7 sierpnia 2012r. w sprawie... Dodatkowo sposób sprawowanej kontroli nad zachowaniem osób umieszczonych w PdOZ został objęty zwiększonym nadzorem ze strony bezpośrednich przełożonych i kontrolnych jednostki.

Zalecenie nr 5:

Protokołowanie obrażeń osób zatrzymanych oraz przyjmowanych do PdOZ.

W zakresie tego zalecenia, okoliczności dotyczące protokołowania obrażeń osób zatrzymanych oraz przyjmowanych do PdOZ – w tym przypadku w kontekście złożenia skargi osadzonego, były także przedmiotem czynności wyjaśniających przeprowadzonych w KPP w Płońsku. W ich rezultacie ustalono, że informacje przekazane przedstawicielom RPO wizytującym w tym dniu PdOZ KPP w Płońsku nie zostały potwierdzone. Ww. zatrzymany twierdził m.in., że nie był badany przez lekarza przed osadzeniem w PdOZ a jedynie obserwowany z kilku metrów, nie poluzowano mu kajdanek pomimo jego prośby skierowanej do funkcjonariuszy oraz że w trakcie oczekiwania na badanie w punkcie Nocnej Pomocy Lekarskiej dociskano mu kolanami głowę do podłogi. W trakcie przedmiotowych czynności wyjaśniających ustalono, że kajdanki luzowano zatrzymanemu dwukrotnie. Pierwszym razem w miejscu podjętej interwencji, natomiast po raz drugi w pomieszczeniu Nocnej Pomocy Lekarskiej w związku z wykonaniem badań lekarskich zatrzymanego. W tym zakresie, podczas przedmiotowych czynności wyjaśniających ustalono, że policjanci z PP w Nowym Mieście postępowali zgodnie z zapisami Ustawy z dnia 24 maja 2013 r. o *środkach przymusu bezpośredniego i broni palnej stosując gradacje środków przymusu bezpośredniego*. Ponadto wskazano, że obrażenia, o których mówił ww. zatrzymany mogły powstać w trakcie awantury/bójki z bratem (co było powodem zgłoszenia i podjęcia interwencji), zatrzymywania i wyciągania go z pojazdu, samo zaciskania się kajdanek lub podczas pobytu w PdOZ KPP w Płońsku, gdzie także uderzał rękoma w drzwi pokoju. Z uwagi na fakt, że ww. zatrzymany posiadał niewielkie obrażenia, nie zostały one odnotowane przez lekarza i policjantów.

Mając na uwadze wyeliminowanie w przyszłości takich sytuacji oraz zgodnie z zaleceniami przedstawicieli RPO, w dniu 19.08.2016 roku p.o. Zastępcy Komendanta Powiatowej Policji w Płońsku – podinsp. Stanisław Dybowski wydał polecenie dotyczące wpisywania obrażeń jakie posiadają osoby zatrzymane do protokołu, a w uzasadnionych przypadkach sporządzenie notatki urzędowej uwzględniając przyczyny i okoliczności ich powstania. Powyższe zagadnienie będzie także przedmiotem szkolenia. Dodatkowo zobligowano policjantów, aby przed badaniem osoby zatrzymanej/doprowadzonej zwracali się z prośbą do lekarza przeprowadzającego badanie o wpisywanie obrażeń na zaświadczeniu lekarskim.

Zalecenie nr 6:

Rozważenie możliwości poddawania badaniom lekarskim wszystkich zatrzymanych przed ich umieszczeniem w PdOZ.

W zakresie badań lekarskich wykonywanych w Płońsku wobec osób zatrzymanych przez Policję, stwierdzono, że zapisy zawarte w Umowie nr 375/U/2014 zawartej pomiędzy Komendą Wojewódzką Policji z siedzibą w Radomiu a Samodzielnym Publicznym Zakładem Opieki Zdrowotnej w Płońsku, dotyczą przeprowadzania badań lekarskich osób zatrzymanych, wydawania zaświadczeń lekarskich, pobierania krwi oraz sporządzania z tej czynności protokołu. Należy także nadmienić, że zgodnie z § 14 pkt 3 cyt. umowy wykonawca zobowiązany jest do „przeprowadzenia badań lekarskich na zasadach określonych w Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 13 września 2012r. w sprawie *badania lekarskich osób zatrzymanych przez policję*”. Biorąc pod uwagę podnoszone okoliczności w przedmiotowym *Raporcie*, przeprowadzanie badań lekarskich wszystkich zatrzymanych nawet tych, którzy nie zgłaszają żadnych dolegliwości, generowałoby znaczne dodatkowe koszty ponoszone przez Policję. A nie bez znaczenia pozostaje fakt, że zgodnie z obowiązującymi

przepisami wszystkie osoby zatrzymane przyjmowane i osadzone w PdOZ, nie są pozbawione możliwości przeprowadzania badań lekarskich np. w związku z zasygnalizowaniem złego stanu zdrowia.

Zalecenie nr 7 i 8:

Zapewnienie aby badania medyczne przed przywiezieniem do PdOZ przeprowadzane były przez lekarzy specjalności odpowiedniej do dolegliwości osób zatrzymanych/doprowadzonych w celu wytrzeźwienia oraz zwrócenie lekarzom uwagi na konieczność wpisywania godziny badania.

W kontekście przedmiotowych zaleceń Komendant Powiatowy Policji w Płońsku w dniu 30.08.2016 r. zwrócił się do Dyrektora SPZZOZ w Płońsku z prośbą aby osoby zatrzymane/doprowadzone przed umieszczeniem ich w PdOZ były badane przez lekarzy o specjalności odpowiadającej dolegliwościom zgłaszanym przez pacjenta (zatrzymanego), o zobligowanie lekarzy do wpisywania na drukach zaświadczeniach lekarskich obrażeń osób zatrzymanych oraz dat i godzin przeprowadzanych badań. W odpowiedzi na przedmiotową korespondencję w dniu 14 września 2016r. do KPP w Płońsku wpłynęło pismo od Zastępcy Dyrektora ds. opieki zdrowotnej SPZZOZ – Marka Gołębińskiego informujące, że o zaleceniach dotyczących powyższych kwestii poinformowano lekarzy. Ponadto mając na uwadze ww. zlecenia, w trakcie przeprowadzanych instruktaży zobowiązano funkcjonariuszy do każdorazowo sprawdzenia poprawności dokonanych wpisów przez lekarzy i zwracania im uwagi jeśli będą one niekompletne. Dodatkowo przedmiotowe zagadnienia będą przedmiotem szkolenia dla wszystkich funkcjonariuszy KPP w Płońsku.

Zalecenie nr 9:

Zapewnienie osobom osadzonym w PdOZ możliwości komunikowania się w sprawach dotyczących pobytu w pomieszczeniu za pośrednictwem tłumacza.

Odnosząc się do treści tego zalecenia, podkreślenia wymaga fakt, iż liczba cudzoziemców osadzanych w PdOZ w KPP w Płońsku, stanowi niewielki procent wszystkich osób umieszczanych w tych pomieszczeniach. Od 1 stycznia br. do dnia przedmiotowej wizytacji w PdOZ w tej jednostce Policji przebywało w sumie 15 cudzoziemców, z czego 12 do dyspozycji Straży Granicznej oraz 3 do dyspozycji KKP w Płońsku.

Nie mniej jednak bezpośrednio po przeprowadzonej wizytacji w PdOZ KPP w Płońsku wydrukowano wykazy biegłych tłumaczy z listy Sądu Okręgowego w Płocku - zamieszkujących najbliżej Płońska. Ponadto funkcjonariusze pełniący służbę na stanowisku kierownika KPP w Płońsku mają stały dostęp do internetu, z którego na bieżąco mogą udzielić informacji dotyczących korzystania z usług biegłych tłumaczy odpowiedniego języka. Na ten fakt również zwrócono policjantom uwagę w trakcie przeprowadzanych instruktaży.

Zalecenie nr 10:

Zmiane umieszczenia Regulaminu oraz adresów instytucji stojących na straży praw człowieka w pokojach dla zatrzymanych.

Po przeprowadzonej wizytacji przez przedstawicieli RPO *Regulamin pobytu w PdOZ* (w języku polskim) zgodnie z sugestią wizytujących został przyklejony na wewnętrznej stronie drzwi w każdym z pokoi. W tym miejscu należy nadmienić, że czynność ta jest często powtarzana z uwagi na niszczenie/zrywanie tego dokumentu przez osoby osadzone. Dodatkowo wytłuszczonym drukiem wyeksponowano kopie regulaminu oraz wykazy instytucji stojących na straży praw człowieka w tym samym miejscu (za kratą), wydrukowano tłumaczenia regulaminu w językach obcych, a służba dyżurna dysponuje stałym dostępem do internetu,

przez co w razie konieczności zawsze możliwe jest wydrukowanie przedmiotowego Regulaminu....

Zalecenie nr 11:

Poszerzenie oferty szkoleń dla funkcjonariuszy zgodnie z uwagami zawartymi w punkcie 5 Raportu.

W dniach 26 i 27 kwietnia 2016 r. zgodnie z § 3 ust. 1 Zarządzenia nr 130/12 KGP, w KPP w Płońsku w ramach zajęć lokalnego doskonalenia zawodowego przeprowadzono szkolenia, których tematami były:

- wykonywanie zadań w PdOZ w świetle Zarządzenia nr 130/12 KGP;
- postępowanie z osobami nietrzeźwymi doprowadzanymi do PdOZ.

Ponadto w dniach 6 i 27 maja oraz 3 czerwca 2016 r. zostało przeprowadzone szkolenie z zakresu „Pierwszej pomocy przedmedycznej” dla wszystkich funkcjonariuszy KPP w Płońsku, w którym uczestniczyło m.in. 12 policjantów pełniący służbę w PdOZ.

Ponadto mając na uwadze właściwą realizację przedmiotowego zalecenia przedstawiciel KPP w Płońsku nawiązał kontakt z Wydziałem Kadry i Szkolenia, Sekcją Psychologów KWP zs. w Radomiu oraz Pełnomocnikiem Komendanta Wojewódzkiego Policji zs. w Radomiu ds. Ochrony Człowieka, w wyniku czego w latach 2016 i 2017 zaplanowane zostaną dodatkowe szkolenia dla policjantów kierowanych do służby w PdOZ, obejmujące następujące zagadnienia:

- komunikacja interpersonalna (listopad 2016r.);
- prawa człowieka (IV kwartał 2016r.);
- pierwsza pomoc przedmedyczna (I półrocze 2017r.).

Zalecenie nr 12:

Zapewnienie intymności osobom korzystającym z kąpieli pod prysznicem.

Dotychczas żadna z osób osadzonych w PdOZ KPP w Płońsku nie składała skarg na sposób traktowania, w szczególności w kontekście zapewnienia intymności podczas korzystania z prysznica. W tym miejscu zaznaczyć należy, że w części prysznicowej znajduje się murek o wysokości ok 117 cm. osłaniający intymne części ciała. Niemniej jednak, Komendant Powiatowy Policji w Płońsku zgodnie z zaleceniami podjął działania zmierzające do zwiększenia intymności osobom korzystającym z kąpieli pod prysznicem.

Zalecenie nr 13 i 17:

Naprawe sedesu w łazience dla osób zatrzymanych oraz odświeżenie powłok malarskich w pokojach dla osób zatrzymanych.

Naprawa sedesu oraz odświeżenie powłok malarskich w PdOZ, nastąpi do końca 2016 r.

Zalecenie nr 14 i 15:

Wyposażenie PdOZ w staniki jednorazowe oraz zakup obuwia zastępczego dla osób zatrzymanych.

W związku z przedmiotowym zaleceniem, w sierpniu br. PdOZ KPP w Płońsku został doposażony w staniki jednorazowe oraz obuwie zastępcze.

Zalecenie nr 16:**Zapewnienie oświetlenia nocnego w pokojach dla osób zatrzymanych.**

Z uwagi na brak jednoznacznie określonych i ogólnie obowiązujących wymogów technicznych i użytkowych oświetlenia nocnego, jakie powinno być zainstalowane w PdOZ oraz wątpliwości co do zasadności stosowania takiego oświetlenia, a także wysokich kosztów wykonania zwrócono się do KGP w celu podjęcia działań mających na celu wyjaśnienie tej kwestii. Mając jednak na uwadze wytyczne zawarte w Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 r. w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, należy zaznaczyć że nie wskazują one na obowiązek instalowania w pokojach dla zatrzymanych w PdOZ oświetlenia nocnego. Dyspozycje ww. aktu prawnego wprowadzają jedynie obowiązek wyposażenia pokoi dla zatrzymanych w oświetlenie, które będzie odpowiednie do czytania i pisania, z włącznikami zlokalizowanymi poza pokojem. Takie wymogi spełnia oświetlenie w pokojach PdOZ KPP w Płońsku. Niemniej jednak, Komendant Powiatowy Policji w Płońsku zgodnie z zaleceniami podjął działania zmierzające do doposażenia przedmiotowych pokoi w oświetlenie nocne. Ewentualne działanie w tym zakresie zostaną podjęte po uzyskaniu stanowiska KGP w przedmiotowej sprawie.

Zalecenie nr 18:**Zapewnienie w odpowiednich godzinach śniadań dla osób zatrzymanym.**

Odnosząc się do okoliczności związanych z wydaniem przedmiotowego zalecenia, w KPP w Płońsku ustalono, że w dniu 06.07.2016 r. śniadanie dostarczono do PdOZ KPP w Płońsku ok. godz. 11.00 i był to incydentalny przypadek. Przyczyną takiego stanu rzeczy była awaria pojazdu należącego do firmy dostarczającej catering. Mając jednak na uwadze właściwe wywiązywanie się zleceniobiorcy z jego usług zobowiązano go do przestrzegania godzin dostarczania posiłków do PdOZ. Niewywiązywanie się z dostarczania posiłków o odpowiednich porach skutkować będzie zerwaniem umowy. Ponadto w sytuacji, gdy osadzony odmawia przyjęcia posiłku to nie jest on mu podawany. Taki przypadek dotyczący odmowy przyjęcia śniadania miał miejsce w dniu poprzedzającym wizytację przedstawicieli RPO. Biorąc jednak pod uwagę powyższe okoliczności udzielono instruktażu funkcjonariuszom pełniącym służbę przy PdOZ i zobligowano ich do odnotowywania faktu odmowy przyjęcia posiłku przez osobę osadzoną.

Zalecenie nr 19:**Wydawanie osobom zatrzymanym prześcieradeł i powłoczek na czas ciszy nocnej.**

W KPP w Płońsku wyjaśniono okoliczności dotyczące braku wydawania osobom zatrzymanym prześcieradeł i powłoczek na czas ciszy nocnej. Stwierdzono, że osadzonym w PdOZ m.in. na czas ciszy nocnej wydawane są: materac, koce, poduszka oraz pościel tj. powłoczki i prześcieradło. Często zdarza się jednak, że osoby osadzone w PdOZ odmawiają przyjęcia pościeli. Dlatego też biorąc pod uwagę ww. zalecenie, w celu poprawy jakości realizowanych zadań służbowych, policjantom pełniącym służbę w tych pomieszczeniach udzielono stosownego instruktażu oraz zobowiązano ich do rzetelnego prowadzenia dokumentacji służbowej, w tym zwłaszcza odnotowywania odmowy przyjęcia pościeli przez osoby osadzone w PdOZ.

Reasumując wyrażam przekonanie, że podjęte działania skutecznie przyczynią się do poprawy bezpieczeństwa osób umieszczanych w PdOZ oraz prawidłowej zgodnej z obowiązującymi przepisami realizacji zadań służbowych, ze szczególnym uwzględnieniem bezwzględnej nienaruszalności praw i wolności człowieka.

Nadmieniam, że kwestia poszanowania godności i praw osób przebywających w miejscach detencji funkcjonujących w jednostkach Policji, zlokalizowanych na terenie garnizonu mazowieckiego, pozostaje w naszym stałym zainteresowaniu.



insp. Marek Świszcz

Wyk. 2 egz.

Egz. nr 1 – adresat

Egz. nr 2 – a/a

Do wiadomości: Wydział Inwestycji i Remontów KWP zs. w Radomiu, Komendant Powiatowy Policji w Płońsku, Naczelnik Wydziału Kontroli KWP zs. w Radomiu, Pełnomocnik Komendanta Wojewódzkiego Policji zs. w Radomiu ds. Ochrony Praw Człowieka, Naczelnik Wydziału Konwojowego BPiRD KGP.

Opr./wyk.: S.T./K.F.

RTJ –/16



Krajowy Mechanizm Prewencji

KMP.570.5.2016.AI

Szanowny Pan
insp. Marek Świszcz
I Zastępca Komendanta
Wojewódzkiego Policji
zs. w Radomiu
ul. 11 listopada 37/59
26-600 Radom

Szanowny Panie Komendancie,

W odpowiedzi na Pana pismo z dnia 30.01.2017 r. pragnę poinformować, iż mimo przedstawionych w nim wyjaśnień Krajowy Mechanizm Prewencji Tortur podtrzymuje zarówno swoje dotychczasowe zalecenia związane z koniecznością organizacji dwuosobowej służby w Pomieszczeniach dla Osób Zatrzymanych Komendy Powiatowej Policji w Płońsku, jak i wyposażenia ich w oświetlenie nocne. Uzasadnienie wdrożenia wskazanych zaleceń zostało przedstawione w pismach skierowanych do Pana Komendanta oraz Komendanta Powiatowego Policji w Płońsku z dnia 23.12.2016 r.

Pragnę jednocześnie przypomnieć, że zgodnie z art. 14 ust. 3 ustawy z dnia 6 kwietnia 1990 r. *o Policji* (Dz. U. z 2016 r., poz. 1782 j.t.) *Policjanci w toku wykonywania czynności służbowych mają obowiązek respektowania godności ludzkiej oraz przestrzegania i ochrony praw człowieka*. Trudno uznać, że niezapewnienie możliwości wypoczynku w porze nocnej z uwagi na brak oświetlenia o odpowiednim natężeniu oraz stworzenie ryzyka wystąpienia sytuacji niebezpiecznych w PdOZ, związane z przyjętym w Komendzie i sankcjonowanym przez Komendę Wojewódzką sposobem organizacji służby, stanowi realizację przytoczonego nakazu.

W odniesieniu z kolei do zalecenia zapewnienia intymności osobom korzystającym z kąpieli pod prysznicem pismem z dnia 11.02.2017 r. Komendant Powiatowy Policji poinformował, że z Wydziału Inwestycji i Remontów Komendy Wojewódzkiej zs. w Radomiu otrzymano informację o rozważaniu możliwości realizacji zalecenia poprzez *podwyższenie ścianki działowej pomiędzy ustępem a natryskiem w pomieszczeniu, do wysokości ramion osoby korzystającej z natrysku tak aby została zachowana intymność tej osoby a jednocześnie możliwość nadzorowania jej przebywania w pomieszczeniu przez*

osoby obsługujące PdOZ. W związku z powyższym uprzejmie proszę o wskazanie czy zalecenie zostanie zrealizowane i w jakim terminie.

2 powołaniem



Do wiadomości:

1. mł. insp. Jarosław Brzozowski
Komendant Powiatowy Policji
ul. 1 maja 3
09-100 Płońsk



Krajowy Mechanizm Prewencji

KMP.570.5.2016.AI

Pan
nadinsp. dr Jarosław Szymczyk
Komendant Główny Policji
ul. Puławska 148/150
02-624 Warszawa

Szanowny Panie Komendancie,

W dniu 6 lipca ubiegłego roku Krajowy Mechanizm Prewencji Tortur (dalej KMPT) przeprowadził wizytację Pomieszczeń dla Osób Zatrzymanych Komendy Powiatowej Policji w Płońsku (dalej PdOZ). W czasie wizytacji w PdOZ przebywał obywatel Gruzji, który podczas rozmowy z wizytującymi wskazał, że nie przedstawiono mu powodów zatrzymania oraz nie umożliwiono kontaktu z adwokatem i poinformowania rodziny o zatrzymaniu, mimo jego prośb w tym zakresie. Zgodnie z protokołem zatrzymania mężczyzna został zatrzymany przez funkcjonariuszy Straży Granicznej z Placówki Warszawa-Modlin w dniu 5 lipca 2016 r. Pomimo, iż z dokumentacji nie wynika, aby była ona sporządzona w obecności tłumacza w protokole zatrzymania funkcjonariusze SG odnotowali, iż zatrzymany został poinformowany o przysługujących mu prawach i oświadczył m. in., że nie żąda powiadomienia o zatrzymaniu osoby najbliższej ani kontaktu z adwokatem lub radcą prawnym. Jednocześnie protokół zawierał oświadczenie zatrzymanego, zgodnie z którym odmawiał on podpisania jakiegokolwiek dokumentu bez obecności tłumacza. W związku z tym zarówno protokół zatrzymania, jak i pouczenie o przysługujących uprawnieniach nie zostały przez niego podpisane. Dodać należy, że mężczyzna nie posługiwał się językiem polskim, a angielskim w bardzo ograniczonym zakresie. Podczas wizytacji, zarówno w obecności przedstawicieli KMPT oraz funkcjonariusza pełniącego służbę w PdOZ, kilkakrotnie sygnalizował on chęć skontaktowania się z adwokatem.

W toku korespondencji prowadzonej z Komendantem Placówki Straży Granicznej Warszawa-Modlin ustalono, że mężczyźnie temu ostatecznie nie umożliwiono skontaktowania się z adwokatem lub radcą prawnym, gdyż w tym zakresie oparto się jedynie na jego pierwotnym oświadczeniu. Komendant poinformował również, że



Radom, dnia 28 kwietnia 2017 r.

ZASTĘPCA
KOMENDANTA WOJEWÓDZKIEGO POLICJI
z siedzibą w RADOMIU

M-...1078.../17

Egz. ...



Pani Justyna Lewandowska

**Dyrektor Zespołu
„Krajowy Mechanizm Prewencji”
Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich**

00-090 Warszawa; Al. Solidarności 77

Mając na uwadze treść zaleceń zawartych w piśmie I. dz. KMP.570.5.2016.AI z dnia 24 marca 2017 roku dotyczących wdrożenia wskazanych przez Krajowy Mechanizm Prewencji zaleceń pokontrolnych uprzejmie informuję, że problematyka związana z pobytam osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia do miejsc detencji jest nadzorowana z uwzględnieniem toku wykonywania czynności służbowych przez policjantów, którzy zobowiązani są do respektowania godności ludzkiej oraz przestrzegania i ochrony praw człowieka.

Podejmowane działania są wynikiem analiz prowadzonych w ramach nadzoru wewnątrz formacji, jednak ze szczególnym uwzględnieniem uwag i zaleceń podmiotów zewnętrznych, których opinie są niezwykle ważnym elementem budowania sprawnej i efektywnej służby realizowanej na rzecz bezpieczeństwa publicznego. Realizacja zadań odbywa się z zaangażowaniem wszystkich pionów Policji, co daje wymierne efekty. Wielowymiarowość działań związanych z miejscami detencji znalazła swoje odzwierciedlenie w przepisach prawa. Ustawodawca wskazał konieczność określenia w drodze rozporządzenia (Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dn. 4 czerwca 2012 r. w sprawie pomieszczeń ...), regulaminu pobytu w tych pomieszczeniach, lokalizacji, wyposażenia, warunków technicznych i niezbędnych części składowych, zaś metody i formy wykonywanych zadań w takich pomieszczeniach uregulowano w Zarządzeniu nr 130 Komendanta Głównego Policji z dnia 7 sierpnia 2012 r. w sprawie metod i form wykonywania zadań w pomieszczeniu dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia.

W związku z powyższym działając zgodnie z obowiązującym prawem w ubiegłym roku podjęto działania naprawcze uwzględniające zalecenia Krajowego Mechanizmu Prewencji. Wychodząc jednak naprzeciw państwu oczekiwaniom oraz dążąc do profesjonalizacji zleconych zadań w KPP w Płońsku rozpoczęto prace mające na celu podwyższenie ścianki działowej pomiędzy toaletą a prysznicem w taki sposób, aby z jednej strony osoba korzystająca z natrysku mogła zachować intymność zaś z drugiej istniała możliwość skutecznego jej nadzoru. Równocześnie przeprowadzana jest kalkulacja kosztów prac polegających na montażu dodatkowych punktów świetlnych o zmniejszonym natężeniu światła. Realizacja prac

inwestycyjnych zaplanowana została na bieżący rok i zależna będzie od możliwości finansowych zgodnych z planem remontów KWP zs. w Radomiu na 2017 rok, ze szczególnym uwzględnieniem wskazanych inwestycji pokontrolnych.

Ponadto Komendant Powiatowy Policji w Płońsku zgodnie z wytycznymi Zarządzenia nr 130 Komendanta Głównego Policji z dnia 7 sierpnia 2012 roku w sprawie metod i form..., w pomieszczeniu dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, zorganizował służbę w taki sposób, aby pełnił ją co najmniej jeden policjant. Stosowane rozwiązanie jest zgodne z obowiązującymi przepisami prawa i w świetle posiadanych informacji sprawdzone w realizowanej codziennej służbie, o czym świadczy między innymi brak skarg oraz wydarzeń nadzwyczajnych.

Mając na uwadze powyższe podzielam przekonanie, że wspólne dążenie do standaryzacji zadań związanych z wykonywaniem czynności w miejscach detencji jest właściwym i pożądanym kierunkiem, który przyczyni się do profesjonalizacji pracy i służby na rzecz społeczeństwa.

ml. insp. Mirosław Jedynak





KOMENDA GŁÓWNA POLICJI
BIURO PREWENCJI

ul. Puławska 148/150; 02-624 Warszawa; tel. 22 60 120 05 fax 22 60 134 97
 bprew@policja.gov.pl



RPW/28984/2017 P
 Data: 2017-05-17

Warszawa, dnia 16 maja 2017 r.

L.dz EK - 2810/17
 BIURO RZECZNIKA
 PRAW OBYWATELSKICH
 WPL 2017-05-17
 ZAL NR

Dyrektor Zespołu
Krajowy Mechanizm Prewencji

Pani Justyna Róża LEWANDOWSKA

Stanowisko Pani Dyrektora

W odpowiedzi na pismo z dnia 14 kwietnia 2017 r., KMP.570.5.2016.AI, uprzejmie przesyłam stanowisko Biura Prewencji KGP w przedmiotowej sprawie.

Policyjne miejsca prawnej izolacji to pomieszczenia dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia (PdOZ), pokoje przejściowe oraz tymczasowe pomieszczenia przejściowe i policyjne izby dziecka. Wymienione placówki spełniają warunki i wymogi określone przepisami prawa powszechnie obowiązującego. Mogą w nich przebywać osoby zatrzymane lub doprowadzone w trybie i przypadkach określonych w kodeksie postępowania karnego oraz innych ustawach, zgodnie z regulaminem, jaki w tych pomieszczeniach i pokojach obowiązuje.

Podstawą prawną funkcjonowania PdOZ, pokoi przejściowych oraz tymczasowych pomieszczeń przejściowych jest art. 15 ust. 7b ustawy z dnia 6 kwietnia 1990 roku *o Policji* (Dz. U. z 2016 r. poz. 1782). Zgodnie bowiem z przywołanym artykułem „*pomieszczenia dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, pokoje przejściowe oraz tymczasowe pomieszczenia przejściowe mogą tworzyć i znosić komendanci wojewódzcy Policji oraz Komendant Stołeczny Policji*”.

Uprawnienia do umieszczania osób zatrzymanych w policyjnych PdOZ, posiadają również inne służby, w tym m.in. Straż Graniczna. W Przypadku Straży Granicznej kwestie tę reguluje Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 5 września 2014 r. w *sprawie wykonywania niektórych uprawnień przez funkcjonariuszy Straży Granicznej* (Dz. U. z 2014 r. poz. 1297). Zgodnie bowiem z § 12 ust. 3 w przypadku gdy jest to uzasadnione odległością od siedziby najbliższej jednostki organizacyjnej Straży Granicznej posiadającej pomieszczenie przeznaczone dla osób zatrzymanych, osobę zatrzymaną można umieścić w pomieszczeniu jednostki organizacyjnej Policji przeznaczonym dla osób zatrzymanych.

Zauważenia w tym miejscu wymaga, że osoba zatrzymana przez inne służby np. przez funkcjonariuszy Straży Granicznej, a następnie umieszczona w policyjnym PdOZ przez cały czas pobytu pozostaje w dyspozycji tej służby. Zatem wszelkie czynności procesowe oraz zapewnienie należnych praw i obowiązków osobie zatrzymanej, poza związanymi bezpośrednio z pobytem w pomieszczeniu, winny być zapewnione i zrealizowane w tym przypadku przez funkcjonariuszy Straży Granicznej. Rola Policji w takiej sytuacji, ogranicza się do udostępnienia pomieszczeń i zapewnienia bezpieczeństwa osobie zatrzymanej podczas jej pobytu w tych pomieszczeniach.

Odnosząc się bezpośrednio do opisanego w treści korespondencji zdarzenia, dotyczącego umieszczenia i pobytu w PdOZ Komendy Powiatowej Policji w Płońsku obywatela Gruzji, zatrzymanego przez funkcjonariuszy Straży Granicznej z Placówki Warszawa-Modlin, zauważyć należy, iż zastosowanie w tej sytuacji będą miały przepisy § 10 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 5 września 2014 r. w sprawie (...). Wskazują one organ zobowiązany do realizacji uprawnień osoby zatrzymanej. W omawianej sytuacji, w mojej ocenie obowiązek ten spoczywał na funkcjonariuszach Straży Granicznej.

Ponadto w kwestii dotyczącej nie poinformowania organu do dyspozycji, którego pozostawała osoba zatrzymana (Straży Granicznej) o żądaniu przez nią kontaktu z adwokatem, pomimo iż wstępnie takiej potrzeby nie zgłaszała, dokonano w tym zakresie dodatkowych ustaleń. Wstępnie wynika z nich, iż nie potwierdzono ażeby ww. osoba kierowała tego typu żądania wobec pełniących w PdOZ służbę funkcjonariuszy Policji. Niemniej jednak, wystąpiono w tym zakresie do właściwej Komendy Wojewódzkiej Policji, celem szczegółowego zbadania sprawy oraz zajęcia stanowiska.

O dokonanych ustaleniach informuje Panią Dyrektor odrębnym pismem.

Niezależnie od powyższego pragnę poinformować, że Biuro Prewencji KGP nie dysponuje informacjami o przypadkach, które świadczyłyby o braku przestrzegania uprawnień osób zatrzymanych oraz umieszczanych w pomieszczeniach dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, będących jednocześnie w dyspozycji innych służb.

Do wiadomości:

- Biuro Kontroli Komendy Głównej Policji

Wykonano w i szz.:
Przesłano faksem na nr (22) 827 64 53.
JP/JP

Z wyrazami szacunku

DYREKTOR
Biura Prewencji
Komendy Głównej Policji
insp. Dariusz MINKIEWICZ



BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH

Warszawa, 2017-06-20

Krajowy Mechanizm Prewencji

KMP.570.5.2016.AI

Szanowny Pan
mł. insp. Mirosław Jedynak
Zastępca Komendanta
Wojewódzkiego Policji
zs. w Radomiu

ul. 11 listopada 37/59
26-600 Radom

Szanowny Panie Komendancie,

W nawiązania do pisma Pana Komendanta z dnia 28 kwietnia 2017 r. uprzejmie dziękuję za przedstawione w nim wyjaśnienia oraz wszelkie działania podjęte w celu realizacji zaleceń sformułowanych w wyniku wizytacji pomieszczeń dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia Komendy Powiatowej Policji w Płońsku.

Biorąc pod uwagę, kluczową z punktu widzenia zapewnienia bezpieczeństwa osobom zatrzymanym, informację o zorganizowaniu służby w taki sposób, aby pełnił ją co najmniej jeden policjant uprzejmie proszę o wskazanie jakie konkretnie rozwiązanie organizacyjne wprowadzono w tym zakresie.

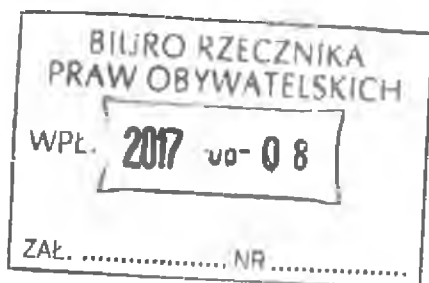
2 pouczeniem

Radom, dnia 28 lipca 2017 r.

I ZASTĘPCA
KOMENDANTA WOJEWÓDZKIEGO POLICJI
z siedzibą w RADOMIU

M - 2213 /1985/17

Egz. 1



Pani Justyna Lewandowska

**Dyrektor Zespołu
„Krajowy Mechanizm Prewencji”
Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich**

00-090 Warszawa; Al. Solidarności 77

Szanowna Pani Dyrektorko!

W odpowiedzi na pismo I. dz. KMP.570.5.2016.AI z dnia 20 czerwca 2017 roku, dotyczące kwestii rozwiązań organizacyjnych, które funkcjonują w pomieszczeniach dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia Komendy Powiatowej Policji w Płońsku, uprzejmie informuję, iż do pełnienia służby w tych pomieszczeniach kierowani są w systemie zmianowym jednoosobowo zastępcy dyżurnego. Priorytetowym zadaniem wymienionych policjantów jest zapewnienie optymalnego poziomu bezpieczeństwa osobom osadzonym. W realizacji zadań wspierani są oni przez dyżurnych oraz w trybie interwencyjnym przez policjantów pełniących służbę na terenie miasta Płońska. Ponadto zgodnie z poleceniem kierownictwa KPP w Płońsku w sytuacji gdy w PdOZ umieszczona jest osoba wymagająca szczególnego nadzoru służba pełniona jest przez dwóch policjantów. Osoby kierowane do realizacji przedmiotowych zadań posiadają stosowne doświadczenie i przygotowanie zawodowe.

Powyższe rozwiązanie jest zgodne z obowiązującym stanem prawnym i ma umocowanie w dyspozycji § 2 ust. 2 i § 3 ust. 2 Zarządzenia nr 130 Komendanta Głównego Policji z dnia 7 sierpnia 2012 roku w sprawie metod i form wykonywania zadań w pomieszczeniach dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia /z późn. zm./.

Niemniej jednak w KWP zs. w Radomiu prowadzone są cykliczne działania na rzecz maksymalizacji poziomu bezpieczeństwa osób będących w jurysdykcji Policji i przebywających w policyjnych miejscach prawnej izolacji. Przykładem tego typu działań jest trwający proces optymalizacji rozwiązań organizacyjnych umożliwiających dalsze tworzenie na terenie garnizonu mazowieckiego regionalnych PdOZ, które posiadać będą przynajmniej dwuosobową obsadę etatową na każdej zmianie. Rozwiązanie takie w pełni funkcjonuje już w Radomiu i Płocku. Działania te wymagają jednak czasu i przeprowadzenia zmian organizacyjnych w taki sposób aby nie miało to negatywnego wpływu na szeroko rozumiane poczucie bezpieczeństwa i porządku publicznego wszystkich obywateli.

[Signature]
insp. Witarek Świszcz



**BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH**

Warszawa, 2017-08-17

Krajowy Mechanizm Prewencji

KMP.570.5.2016.AI

**Pan
insp. Dariusz Minkiewicz
Dyrektor Biura prewencji
Komendy Głównej Policji**

ul. Puławska 148/150
02-624 Warszawa

Szanowny Panie Dyrektorze

W nawiązaniu do pisma Pana Dyrektora z dnia 16 maja 2017 r. (L.dz. EK-2810/17) uprzejmie proszę o wskazanie jakie ustalenia zostały poczynione przez Komendę Wojewódzką Policji z siedzibą w Radomiu w sprawie, zatrzymanego w dniu 5 lipca 2016 r. przez funkcjonariuszy Straży Granicznej i osadzonego w pomieszczeniach dla osób zatrzymanych KPP w Płońsku, obywatela Gruzji oraz zgłaszanego przez niego żądania kontaktu z adwokatem.

S. Jankowski
Zastępca Dyrektora Zespołu
Krajowego Mechanizm Prewencji
S. Jankowski
Przemysław Kazimirski



KOMENDA GŁÓWNA POLICJI BIURO PREWENCJI

ul. Puławska 148/150; 02-624 Warszawa; tel. 22 60 120 05 fax 22 60 134 97
bprew@policja.gov.pl



L.dz. EK - 4868/17

Warszawa, dnia 23 sierpnia 2017 r.

BIURO RZECZNIWA PRAW OBYWATELSKICH	
Wpł.	2017 -08- 23
Zał.	NR

**ZASTĘPCA DYREKTORA ZESPOŁU
KRAJOWY MECHANIZM PREWENCJI**

Pał Przemysław KAZIMIRSKI

Stanowmy Panie' Dyrektore

W odpowiedzi na pismo KMP.570.5.2016.AI z dnia 17 sierpnia 2017 roku, uprzejmie przedstawiam stanowisko w przedmiotowej sprawie.

Biuro Prewencji KGP zwróciło się do Komendanta Wojewódzkiego Policji z siedzibą w Radomiu, z prośbą o przesłanie szczegółowej informacji na temat okoliczności sytuacji zaistniałej w dniu 6 lipca 2016 roku na terenie KPP w Płońsku z udziałem zatrzymanego obywatela Gruzji.

Z uwagi, iż otrzymana w tym zakresie odpowiedź wymagała doszczegółowienia do KWP zs. w Radomiu skierowano kolejne pismo (EK-3831/17 z dnia 3 lipca 2017 roku). Z otrzymanej w dniu 7 sierpnia 2017 roku odpowiedzi wynika, że w celu wszechstronnego wyjaśnienia okoliczności związanych z brakiem umożliwienia zatrzymanemu obywatelowi Gruzji kontaktu z adwokatem lub radcą prawnym, Komendant Powiatowy Policji w Płońsku zlecił przeprowadzenie czynności wyjaśniających zaistniały stan faktyczny. Zgromadzone w tej sprawie materiały potwierdziły następujący stan faktyczny.

Obywatel Gruzji, zarówno w czasie zatrzymania przez funkcjonariuszy Straży Granicznej w dniu 5 lipca 2016 roku, jak i w czasie przyjęcia do PdOZ KPP w Płońsku w dniu 6 lipca 2016 roku o godzinie 00.25, pomimo pouczenia o przysługujących mu prawach nie żądał kontaktu z adwokatem lub radcą prawnym ani też innymi osobami.

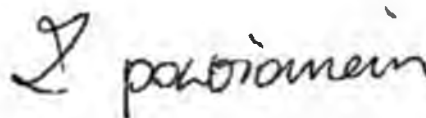
Żądanie nawiązania kontaktu z adwokatem oraz z rodziną, zgłoszone zostało natomiast w dniu 6 lipca o godz. 13.20. gdzie podkreślić należy czas jego zwolnienia z PdOZ upływał o godzinie 15.10. Wobec powyższego po przyjęciu żądania zatrzymany poinformowany został,

ze zapewnienie realizacji tego uprawnienia pozostaje w kompetencjach organu w dyspozycji którego przebywa, tj. Straży Granicznej. Powyższe zostało odnotowane w *Księżce przebiegu służby w pomieszczeniu dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia*. Ponadto, jak wynika z powyższego czas ok. 2 godzin, jaki pozostał na powiadomienie oraz przyjazd i umożliwienie kontaktu z adwokatem oraz zapewnienie tłumacza języka gruzińskiego jeszcze w jednostce Policji był zbyt krótki.

Szczególnego podkreślenia wymaga również, że jeszcze tego samego dnia z zatrzymanym tj. 6 lipca 2017 roku w godzinach 16⁰⁰ – 00.15 funkcjonariusze Straży Granicznej Placówki Warszawa Modlin wykonywali czynności służbowe. Przedmiotowe czynności realizowano w obecności tłumacza języka gruzińskiego. W ich trakcie zatrzymany nie zgłaszał jednak potrzeby skorzystania z przysługującego mu prawa, jakim jest kontakt z adwokatem lub radcą prawnym.

Jak z powyższego wynika, zaistniała sytuacja w głównej mierze zdeterminowana została postawą zatrzymanego, który będąc w dyspozycji funkcjonariuszy Straży Granicznej zarówno w momencie zatrzymania, jak i po opuszczeniu PdOZ tj. w trakcie dalszych czynności służbowych z przysługujących uprawnień skorzystać nie chciał.

Niezależnie jednak od poczynionych ustaleń, pragnę poinformować, że w celu uniknięcia w przyszłości podobnych zdarzeń, przedmiotowa sytuacja uwzględniona zostanie w najbliższym wystąpieniu kierowanym do wszystkich KWP/KSP. Ponadto zdarzenie to omówione zostanie na najbliższej naradzie służbowej z kierownictwem wydziałów konwojowych KWP/KSP, które sprawują merytoryczny nadzór nad realizacją zadań w policyjnych pomieszczeniach prawnej izolacji.



DYREKTOR
Biura Prewencji
Komendy Głównej Policji

insp. Dariusz MINKIEWICZ

Do wiadomości:
Biuro kontroli KGP

Wykonano w 1 egz.
Przesłano faksem na nr (22) 827 64 53.
JP/JP